ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (δεύτερο τμήμα)

της 5ης Απριλίου 2001 *

Στην υπόθεση Τ-87/00,

Bank für Arbeit und Wirtschaft AG, με έδρα τη Βιέννη (Αυστρία), εκπροσωπούμενη από τον G. Kucsko, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο,

προσφεύγουσα,

κατά

Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ), εκπροσωπούμενου από τους A. von Mühlendahl, J. F. Crespo Carrillo και S. Laitinen, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο,

καθού,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

που έχει ως αντικείμενο αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως του τρίτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 31ης Ιανουαρίου 2000 (υπόθεση R 316/1999-3), με την οποία απορρίφθηκε η αίτηση καταχωρίσεως του λεξήματος EASYBANK ως κοινοτικού σήματος,

ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ (δεύτερο τμήμα),

συγκείμενο από τους A. W. H. Meij, Πρόεδρο, A. Potocki και J. Pirrung, δικαστές,

γραμματέας: D. Christensen, υπάλληλος διοικήσεως,

έχοντας υπόψη την προσφυγή που κατατέθηκε στη Γραμματεία του Πρωτοδικείου στις 11 Απριλίου 2000,

έχοντας υπόψη το υπόμνημα απαντήσεως που κατατέθηκε στη Γραμματεία του Πρωτοδικείου στις 6 Ιουλίου 2000,

κατόπιν της προφορικής διαδικασίας της 16ης Ιανουαρίου 2001,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

Ιστορικό της διαφοράς

1 Στις 3 Οκτωβρίου 1996, η προσφεύγουσα υπέβαλε, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί, αίτηση λεκτικού κοινοτικού σήματος στο Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (στο εξής: Γραφείο).

2 Το σήμα για το οποίο ζητήθηκε η καταχώριση είναι το λέξημα EASYBANK.

3 Οι υπηρεσίες για τις οποίες ζητήθηκε, αρχικώς, η καταχώριση είναι «ασφάλειες, οικονομικές υποθέσεις, νομισματικές υποθέσεις, τραπεζικές πράξεις, τραπεζικές υπηρεσίες, υποθέσεις που αφορούν ακίνητα» που υπάγονται στην κλάση 36 κατά την έννοια της συμφωνίας της Νίκαιας που αφορά τη διεθνή ταξινόμηση προϊόντων και των υπηρεσιών με σκοπό την καταχώριση σημάτων, της 15ης Ιουνίου 1957, όπως έχει αναθεωρηθεί και τροποποιηθεί.

4 Με απόφαση της 13ης Απριλίου 1999, ο εξεταστής απέρριψε την αίτηση βάσει του άρθρου 38 του κανονισμού 40/94.

5 Στις 8 Ιουνίου 1999, η προσφεύγουσα άσκησε ενώπιον του Γραφείου προσφυγή κατά της αποφάσεως του εξεταστή, σύμφωνα με το άρθρο 59 του κανονισμού 40/94.

6 Με έγγραφο της 10ης Αυγούστου 1999, η προσφεύγουσα περιόρισε τον κατάλογο των υπηρεσιών για τις οποίες ζητούσε την καταχώριση του κοινοτικού σήματος ως εξής: «τραπεζικές υπηρεσίες παρεχόμενες δι' απευθείας δικτυακής συνδέσεως, ειδικότερα ηλεκτρονικές τραπεζικές υπηρεσίες».

7 Η προσφυγή απορρίφθηκε με απόφαση της 31ης Ιανουαρίου 2000 (στο εξής: προσβαλλόμενη απόφαση). Το τμήμα προσφυγών έκρινε, στην ουσία, ότι το λέξημα EASYBANK είναι περιγραφικό και στερείται διακριτικού χαρακτήρα και ως εκ τούτου εμπίπτει στο άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχεία γ' και β', του κανονισμού 40/94.

Αιτήματα των διαδίκων

8 Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση·

— να καταδικάσει το Γραφείο στα δικαστικά έξοδα.

9 Το Γραφείο ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την προσφυγή·

— να καταδικάσει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα.

Σκεπτικό

10 Η προσφεύγουσα επικαλείται, προς στήριξη της προσφυγής της, δύο λόγους που αντλούνται από παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', και του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94.

Επί του λόγου που αντλείται από παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ' του κανονισμού 40/94

Ισχυρισμοί των διαδίκων

11 Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι δεν υφίσταται εμπόδιο για την καταχώριση ενός σήματος παρά μόνο σε περίπτωση συγκεκριμένης ανάγκης διαθεσιμότητας του εν λόγω σήματος για τα εμπορεύματα για τα οποία κατατέθηκε αίτηση καταχωρίσεως του εν λόγω σήματος. Εν προκειμένω, δεν μπορεί να συναχθεί από καμία συγκεκριμένη και σαφή ένδειξη ότι το λέξημα EASYBANK χρησιμοποιείται ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως περιγραφική ένδειξη.

12 Η προσφεύγουσα υπογραμμίζει ότι το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού 40/94 αφορά μόνον τις «αποκλειστικώς» περιγραφικές ενδείξεις. Όταν η περιγραφική ένδειξη δεν είναι σαφής, δεν συνιστά εμπόδιο για την καταχώριση. Το λέξημα EASYBANK χαρακτηρίζεται ακριβώς από το γεγονός ότι δεν περιέχει καμία συγκεκριμένη ένδειξη όσον αφορά τη φύση των παρεχομένων τραπεζικών υπηρεσιών. Πρόκειται για μια λέξη που προκαλεί σαφείς συνειρμούς και που

παραπέμπει με ευχάριστες ιδέες, που διαφέρουν από άτομο σε άτομο: να έχει κανείς στη διάθεσή του τραπεζικές υπηρεσίες σε μικρή απόσταση, να έχει τη δυνατότητα να επισκέπτεται πιστωτικό ίδρυμα με περιποιημένους χώρους, να μπορεί να διενεργεί πράξεις μέσω υπολογιστή, ή ακόμη να εξυπηρετείται από ευγενικούς υπαλλήλους.

13 Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η φύση των εν λόγω υπηρεσιών, καθώς και η προσοχή που επιδεικνύουν οι καταναλωτές στον εν λόγω κλάδο. Στον τομέα των τραπεζικών υπηρεσιών, ο καταναλωτής είναι πολύ προσεκτικός· λαμβάνει ιδιαιτέρως υπόψη το όνομα των σημάτων και διακρίνει μεταξύ των διαφορετικών σημάτων, περισσότερο απ' ό,τι σε άλλους τομείς. Επιπλέον, δεν έχει συνηθίσει φανταχτερές ονομασίες στον τραπεζικό κλάδο, που προδίδουν μάλλον ένδειξη ελλείψεως σοβαρότητας, αλλά όρων που αντλούνται από το τρέχον λεξιλόγιο.

14 Η προσφεύγουσα δηλώνει, τέλος, ότι δεν ισχυρίζεται την ύπαρξη μονοπωλίου όσον αφορά το «easy» ή το «bank». Επομένως, δεν θα απαγορεύεται, σε περίπτωση καταχωρίσεως του επίμαχου σήματος ως κοινοτικού, σε κανένα τραπεζικό ίδρυμα η χρήση των δύο αυτών λέξεων.

15 Το Γραφείο αντιτείνει στο επιχείρημα που η προσφεύγουσα αντλεί από την έλλειψη της συγκεκριμένης ανάγκης διαθεσιμότητας για το λέξημα EASYBANK ότι τίποτα στη διατύπωση του άρθρου 7, παράγραφος 1, του κανονισμού 40/94 δεν επιτρέπει την επίκληση μιας τέτοιας ανάγκης ως λόγου αρνήσεως καταχωρίσεως ενός σήματος, κατά τον ίδιο τρόπο όπως ο περιγραφικός του χαρακτήρας ή η έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα αποτελούν τέτοιο λόγο αρνήσεως.

16 Το Γραφείο υπενθυμίζει ότι δεν έγιναν δεκτά για καταχώριση «περιγραφικά» σήματα, δηλαδή σήματα που μπορούν να χρησιμεύσουν στην περιγραφή των οικείων υπηρεσιών. Όταν πρόκειται για νεολογισμό, όπως εν προκειμένω, πρέπει να λαμβάνεται ως σημείο αναφοράς η άμεση, εύκολη και χωρίς δεύτερη σκέψη κατανόηση του σήματος από τον μέσο άνθρωπο. Το Γραφείο υπογραμμίζει ότι δεν έγιναν δεκτά για καταχώριση σήματα που κρίθηκαν περιγραφικά, διότι δεν είναι ικανά να εγγυηθούν στον χρήστη την ταυτότητα της προελεύσεως των οικείων υπηρεσιών και να τις διακρίνουν από εκείνες που παρέχουν άλλες επιχειρήσεις.

17 Αν και δεν γίνεται δεκτό για καταχώριση σήμα που αποτελείται αποκλειστικά από σημεία περιγραφικής φύσεως, το Γραφείο υποστηρίζει ότι η λέξη «αποκλειστικώς» δεν πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ο όρος που συνιστά το σήμα μπορεί να έχει μία μόνο σημασία· στην πραγματικότητα, η πλειονότητα των λέξεων έχει περισσότερες έννοιες. Εν πάση περιπτώσει, το Γραφείο αμφισβητεί την ανάλυση της προσφεύγουσας κατά την οποία το λέξημα EASYBANK μπορεί να έχει περισσότερες έννοιες.

18 Για το Γραφείο, το λέξημα EASYBANK, που αναπαρίσταται γραφικώς χωρίς πρωτοτυπία, δεν είναι παρά ένας απλός συνδυασμός, απολύτως κοινός και σαφής, δύο καθημερινής χρήσεως αγγλικών λέξεων. Βεβαίως, ο όρος «easy» δεν περιγράφει συνήθως τραπεζικές πράξεις. Ωστόσο, σε συνδυασμό με τη λέξη «bank», σχηματίζει ένα λέξημα που περιγράφει κατά τρόπο αποκλειστικό και άμεσο τις εν λόγω υπηρεσίες και δημιουργεί αυτομάτως την πεποίθηση ότι πρόκειται για τραπεζικές ηλεκτρονικές υπηρεσίες με εύκολη πρόσβαση.

19 Το Γραφείο υποστηρίζει επίσης ότι, λόγω ακριβώς του γεγονότος ότι ο «καταναλωτής» αυτών των τραπεζικών υπηρεσιών είναι ιδιαιτέρως προσεκτικός, πρόκειται να εκλάβει το σημείο EASYBANK ως ένδειξη απολύτως περιγραφική της φύσεως των παρεχομένων υπηρεσιών και όχι της εμπορικής τους προελεύσεως.

Εκτίμηση του Πρωτοδικείου

20 Κατά το άρθρο 4 του κανονισμού 40/94, το καθοριστικό στοιχείο προκειμένου ένα σημείο επιδεκτικό γραφικής παράστασης να μπορεί να αποτελέσει κοινοτικό σήμα συνίσταται στην ικανότητά του να διακρίνει τις υπηρεσίες μιας επιχειρήσεως από τις υπηρεσίες άλλων επιχειρήσεων.

21 Από αυτό προκύπτει, μεταξύ άλλων, ότι απόλυτοι λόγοι απαραδέκτου που αριθμούνται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, του κανονισμού 40/94 μπορούν να εκτιμηθούν

μόνο σε σχέση με τις υπηρεσίες για τις οποίες ζητείται η καταχώριση του σήματος (βλ. απόφαση του Πρωτοδικείου της 8ης Ιουλίου 1999, T-163/98, Procter & Gamble κατά ΓΕΕΑ, BABY-DRY (Συλλογή 1999, σ. II-2383, σκέψεις 20 και 21).

22 Κατά το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού 40/94, δεν γίνονται δεκτά για καταχώριση «τα σήματα που αποτελούνται αποκλειστικά από σημεία ή ενδείξεις που μπορούν να χρησιμεύσουν στις συναλλαγές για τη δήλωση του είδους, της ποιότητας, της ποσότητας, του προορισμού, της αξίας, της γεωγραφικής προελεύσεως ή του χρόνου παραγωγής [...] της παροχής της υπηρεσίας ή άλλων χαρακτηριστικών [αυτών]».

23 Έτσι, ο νομοθέτης θέλησε — υπό την επιφύλαξη του άρθρου 7, παράγραφος 3, του κανονισμού 40/94 — αυτά τα σημεία να μη θεωρούνται, λόγω της αμιγώς περιγραφικής φύσεώς τους, ικανά να διακρίνουν τις υπηρεσίες μιας επιχειρήσεως από τις υπηρεσίες μιας άλλης επιχειρήσεως. Αντιθέτως, τα σημεία ή οι ενδείξεις των οποίων η σημασία βαίνει πέραν του αποκλειστικώς περιγραφικού χαρακτήρα μπορούν να καταχωριστούν ως κοινοτικά σήματα.

24 Εν προκειμένω, επιβάλλεται να υπομνηστεί ότι το τμήμα προσφυγών διαπιστώνει, με την προσβαλλόμενη απόφαση, ότι το λέξημα EASYBANK αποτελείται από τις δύο λέξεις «easy» και «bank», προερχόμενες από την καθομιλούμενη αγγλική γλώσσα, και ότι είναι εκ πρώτης όψεως κατανοητή. Αν και αυτή η σύνθετη λέξη είναι νεολογισμός, δεν αποκλείεται ωστόσο, κατά την άποψη του τμήματος προσφυγών, να μην είναι ασυνήθης ούτε περίεργη (σκέψη 18). Πράγματι, η λέξη «easy» σημαίνει μεταξύ άλλων «εύκολος, άνευ κόπου, άνετος, ήρεμος, χωρίς ανησυχία, ανέμελος, βολικός» (σκέψη 20) και η λέξη «bank» σημαίνει, μεταξύ άλλων, «τράπεζα, πιστωτικό ίδρυμα» (σκέψη 21).

25 Κατά το τμήμα προσφυγών, οι εμπορικοί κύκλοι στους οποίους απευθύνονται οι υπηρεσίες για τις οποίες ζητείται καταχώριση του σήματος έχουν γνώσεις αγγλικής, πρόσβαση στα σύγχρονα τεχνολογικά μέσα εξυπηρετήσεως και ενδιαφέρονται για τις υπηρεσίες που παρέχει, μεταξύ άλλων, μια τράπεζα δι' απευθείας δικτυακής συνδέσεως, δηλαδή μέσω τηλεφώνου και του διαδικτύου. Κατανοούν, επομένως,

αμέσως και χωρίς περαιτέρω ανάλυση τη σημασία του εν λόγω σήματος, υπό την έννοια ότι η πρόσβαση στις υπηρεσίες που παρέχει μια τέτοια τράπεζα είναι εύκολη. Η λέξη «easy» είναι ενδεικτική, εκ πρώτης όψεως, της ευκολίας και της ευχαρίστησης με την οποία θα εκτελούν τραπεζικές πράξεις από τα σπίτια τους, το γραφείο τους ή μεταξύ δύο απασχολήσεων, τρόπον τινα χωρίς να είναι υποχρεωμένοι να μετακινηθούν για να μεταβούν στην τράπεζα εντός του ωραρίου λειτουργίας της (σκέψεις 22 και 23).

26 Το τμήμα προσφυγών καταλήγει ότι τα περιγραφικά στοιχεία που περιέχει η επίδικη λέξη αποτελούν άμεση ένδειξη του είδους, της ποιότητας ή του προορισμού των οικείων υπηρεσιών (σκέψεις 25 και 27). Διευκρινίζει, ακόμη, ότι το λέξημα EASYBANK έχει αμιγώς περιγραφικό χαρακτήρα στο αγγλόφωνο τμήμα της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, οπότε έχει εφαρμογή το άρθρο 7, παράγραφος 2, του κανονισμού 40/94 (σκέψη 22).

27 Θεωρώντας, έτσι, το λέξημα EASYBANK ως αποκλειστικώς περιγραφικό των υπηρεσιών που παρέχει μια τράπεζα δι' απευθείας δικτυακής συνδέσεως, το τμήμα προσφυγών προέβη σε εσφαλμένη εφαρμογή του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού 40/94.

28 Πράγματι, η λέξη «easy» είναι γενικός όρος της καθομιλουμένης. Προκαλεί συνειρμούς, περιέχει ένα στοιχείο υποκειμενικής αξιολογήσεως και στερείται κάθε ειδικότητας. Σε συνδυασμό με το «bank» και δεδομένου ότι αφορά, ειδικότερα, τράπεζα, η λέξη «easy» προορίζεται να προκαλέσει στους εν δυνάμει πελάτες τη γενική ευχάριστη εντύπωση ότι η πρόσβαση στην οικεία τράπεζα δεν παρουσιάζει δυσκολίες ούτε απαιτεί προσπάθεια.

29 Αν και αληθεύει το γεγονός ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπονοούμενη ευκολία προσβάσεως μπορεί να χρησιμεύει στους εν δυνάμει πελάτες μόνον προκειμένου να τους παρασχεθούν οι τραπεζικές υπηρεσίες, ωστόσο ο ισχυρισμός αυτός αναφέρεται ρητώς μόνο στο ίδιο το πιστωτικό ίδρυμα. Παραλείποντας να κάνει οποιαδήποτε νύξη στους όρους παροχής μιας συγκεκριμένης υπηρεσίας ή σε άλλες λεπτομέρειες

της διεκπεραιώσεως των τραπεζικών πράξεων, ο ισχυρισμός δεν ορίζει ούτε αντικειμενικώς ούτε ειδικώς το είδος, την ποσότητα, την ποιότητα, τον προορισμό, την αξία ή τα λοιπά χαρακτηριστικά των διαφόρων τραπεζικών υπηρεσιών που μπορούν να παρέχονται.

30 Έτσι, το εν λόγω λέξημα δεν παρέχει πληροφορίες ούτε σχετικά με τον τρόπο με τον οποίον αντιμετωπίζονται μετά την πρόσβαση οι πράξεις που μπορούν να συνίστανται, μεταξύ άλλων, σε αίτηση δανείου, είσπραξη επιταγής, εντολή διαθέσεως κεφαλαίου στο χρηματιστήριο, αίτηση συμμετοχής στην έκδοση μετοχών ή εντολή αποστολής εμβάσματος ή αναλήψεως ποσού από προσωπικό λογαριασμό, ούτε, μεταξύ άλλων, με το αποτέλεσμα, θετικό ή αρνητικό, μιας τέτοιας πράξεως για τον εν δυνάμει πελάτη.

31 Όσον αφορά το γεγονός ότι το τμήμα προσφυγών συνάγει τον περιγραφικό χαρακτήρα του λεξήματος EASYBANK από το μήνυμα κατά το οποίο το σύνολο των παρεχομένων υπηρεσιών από μια τράπεζα παροχής υπηρεσιών δι' απευθείας δικτυακής συνδέσεως έχουν το κοινό χαρακτηριστικό ότι η πρόσβαση σ' αυτές είναι πιο εύκολη, χάρη στη χρήση ηλεκτρονικών μέσων, απ' ό,τι εκείνη στις υπηρεσίες που παρέχει μια συνηθισμένη τράπεζα, ωστόσο επιβάλλεται η διαπίστωση ότι ο δεσμός που υφίσταται μεταξύ της έννοιας του λεξήματος EASYBANK, αφενός, και των υπηρεσιών που μπορεί να παρέχει από μια τράπεζα, αφετέρου, φαίνεται υπερβολικά ασαφής και ακαθόριστος για να μπορεί να προσδώσει στον όρο αυτό περιγραφικό χαρακτήρα όσον αφορά τις εν λόγω υπηρεσίες. Έτσι, το λέξημα, ως έχει, δεν επιτρέπει στους εν δυνάμει πελάτες να προσδιορίσουν άμεσα και με ακρίβεια ούτε τις συγκεκριμένες τραπεζικές υπηρεσίες που μπορούν να παρέχονται ούτε, πολλώ μάλλον, ένα ή περισσότερα από τα χαρακτηριστικά τους.

32 Επομένως, το λέξημα EASYBANK δεν μπορεί, εν πάση περιπτώσει, να θεωρηθεί ότι έχει αποκλειστικά περιγραφικό χαρακτήρα υπό την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 1, υπό γ', του κανονισμού 40/94.

33 Επομένως, ο λόγος ακυρώσεως πρέπει να γίνει δεκτός.

Επί του λόγου ακυρώσεως που αντλείται από παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94

Επιχειρήματα των διαδίκων

34 Κατά την προσφεύγουσα, ο διακριτικός χαρακτήρας ενός σημείου αποτελεί αντικείμενο ευρείας ερμηνείας από τα τμήματα προσφυγών του Γραφείου, καθόσον αρκεί ένας πολύ περιορισμένος διακριτικός χαρακτήρας. Όσον αφορά το επίδικο σήμα, η προσφεύγουσα θεωρεί ότι το λέξημα EASYBANK είναι ένας πρωτότυπος συνδυασμός δύο λέξεων που δεν απαντά σε κανένα λεξικό καθημερινής χρήσεως. Η πρωτοτυπία αυτή του προσδίδει επίσης τον διακριτικό χαρακτήρα.

35 Το Γραφείο αντιτείνει ότι ο διακριτικός χαρακτήρας του σήματος χρησιμεύει στον προσδιορισμό της εμπορικής προελεύσεως των υπηρεσιών για τις οποίες ζητείται η καταχώριση. Το λέξημα EASYBANK, χωρίς ειδικό πρόσθετο στοιχείο, δεν μπορεί να επιτελέσει αυτή τη λειτουργία. Το Γραφείο υπενθυμίζει, συναφώς, ότι δέχθηκε να καταχωρίσει απεικονιστικό σήμα του οποίου το EASYBANK αποτελούσε το γλωσσικό στοιχείο.

Εκτίμηση του Πρωτοδικείου

36 Κατά το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94, δεν γίνονται δεκτά για καταχώριση «τα σήματα που στερούνται διακριτικού χαρακτήρα», ενώ ο χαρακτήρας αυτός πρέπει να εκτιμάται σε σχέση με τις υπηρεσίες για τις οποίες ζητείται καταχώριση του σήματος (βλ., ανωτέρω, σκέψη 21).

37 Εν προκειμένω, επιβάλλεται η διαπίστωση, κατ' αρχάς, ότι το τμήμα προσφυγών εκθέτει, με την προσβαλλόμενη απόφαση (σκέψη 27):

«Δεδομένου ότι το λεκτικό σήμα "EASYBANK" εκλαμβάνεται από το οικείο κοινό ως ένδειξη του είδους, της ποιότητας και του προορισμού των υπηρεσιών και όχι ως σήμα που επιτελεί λειτουργία ενδείξεως σχετικά με την προέλευση, στερείται, επίσης, του απαιτούμενου, τουλάχιστον σ' ένα ελάχιστο βαθμό, διακριτικού χαρακτήρα».

38 Το τμήμα προσφυγών συνήγαγε επομένως, στην ουσία, ότι το εν λόγω λέξημα είναι ασυμβίβαστο με το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 λόγω του ότι είναι ασυμβίβαστο με το ίδιο άρθρο, παράγραφος 1, στοιχείο γ'. Έχει ήδη κριθεί ότι το λέξημα EASYBANK δεν εμπίπτει στην απαγόρευση που θέτει η τελευταία αυτή διάταξη. Συνεπώς, η ουσιαστική συλλογιστική που ανέπτυξε το τμήμα των προσφυγών, από πλευράς του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94, πρέπει να απορριφθεί, καθόσον στηρίζεται στην ανωτέρω διαπιστωθείσα πλάνη.

39 Στο μέτρο που το τμήμα προσφυγών κάνει επίσης μνεία, στην προσβαλλόμενη απόφαση (σκέψεις 27 και 18), ότι το λέξημα EASYBANK, «ως συνδυασμός καθημερινών χρηστικών όρων και ελλείψει ιδιαιτέρων συμπληρωματικών στοιχείων που τους προσδίδουν διακριτικό χαρακτήρα [...], στερείται [...] περίσσειας φαντασίας» και δεν είναι «ούτε ασυνήθιστο ούτε εντυπωσιακό», αρκεί να υπενθυμιστεί ότι η έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα δεν μπορεί να προκύπτει μόνον από τη διαπίστωση ότι το εν λόγω σημείο στερείται περίσσειας φαντασίας ή δεν παρουσιάζει μια ασυνήθιστη ή εντυπωσιακή πλευρά.

40 Χωρίς ουδόλως να αναγάγει τους τελευταίους αυτούς όρους σε κριτήρια διακριτικής ικανότητας, το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 επιβάλλει στον εξεταστή και, ενδεχομένως, στο τμήμα προσφυγών να εξετάζει — στο πλαίσιο a priori εξετάσεως και πέρα από κάθε πραγματική χρήση του σημείου υπό την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 3, του κανονισμού 40/94 — αν αποκλείεται η καταλ-

ληλότητα του εν λόγω σημείου να διακρίνει, στα μάτια του κοινού προς το οποίο απευθύνεται, τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που αφορά από τα διαφορετικής προελεύσεως τοιαύτα, όταν αυτό το κοινό θα κληθεί να κάνει την επιλογή του στο εμπόριο.

41 Εν προκειμένω, το τμήμα προσφυγών δεν προέβη στην εξέταση αυτή.

42 Επομένως, ο λόγος ακυρώσεως πρέπει επίσης να γίνει δεκτός.

43 Από το σύνολο των προεκτεθέντων προκύπτει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση πρέπει να ακυρωθεί.

Επί των δικαστικών εξόδων

44 Σύμφωνα με το άρθρο 87, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας του Πρωτοδικείου, ο ηττηθείς διάδικος καταδικάζεται στα έξοδα, εφόσον υπήρχε σχετικό αίτημα του νικήσαντος διαδίκου.

45 Δεδομένου ότι το Γραφείο ηττήθηκε και η προσφεύγουσα υπέβαλε σχετικό αίτημα, πρέπει το Γραφείο να καταδικαστεί στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ (δεύτερο τμήμα)

αποφασίζει:

1) Ακυρώνει την απόφαση του τρίτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 31ης Ιανουαρίου 2000 (υπόθεση R 316/1999-3).

2) Καταδικάζει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Meij Potocki Pirrung

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 5 Απριλίου 2001.

Ο Γραμματέας

H. Jung

Ο Πρόεδρος

A. W. H. Meij